

**D****US****Fr**

| <b>Herstellerzertifikat für Standard Pufferlösungen</b>  | <b>Manufacturer's Certificate for Standard Buffer Solution</b>  | <b>Certificat du fabricant pour la solution tampon normalisée</b>   |
|--|---|---|
| (Herstellerzertifikat M nach DIN 55 350, Teil 18)  | (Manufacturer's Certificate M according to DIN 55 350, Sect. 18)  | (Certificat M du fabricant, selon DIN 55 350, Section 18)   |
| <b>Produkt:</b> Technische Pufferlösung pH 7,00  | <b>Product:</b> Technical buffer solution pH 7.00   | <b>Produit:</b> La solution tampon technique pH 7,00  |
| <b>Hersteller:</b> SI Analytics GmbH<br>Hattenbergstr. 10, 55122 Mainz<br>Deutschland  | <b>Manufacturer:</b> SI Analytics GmbH<br>Hattenbergstr. 10, 55122 Mainz<br>Germany   | <b>Fabricant:</b> SI Analytics GmbH<br>Hattenbergstr. 10, 55122 Mainz<br>Allemagne  |
| <b>Anwendung:</b> Kalibrierung von pH-Messeinrichtungen.   | <b>Application:</b> Calibration of pH measuring equipment.  | <b>Application:</b> Calibrage de dispositifs de mesure pH.  |
| Zur Überprüfung des pH-Wertes dient Referenzmaterial, das direkt gegen Standard Referenz Material (SRM ) von NIST gemessen wurde.  | The pH value is verified with reference material which has been measured directly against SRM of NIST.  | La valeur pH est vérifier avec en matériel de référence, qui a été mesurée directement contre SRM de NIST.  |
| Diese Pufferlösung wurde heißdampfsterilisiert. Die geöffnete Pufferlösung ist drei Monate haltbar, wenn die Flasche anschließend wieder fest verschlossen und bei 6 – 9°C aufbewahrt wird. Entnommene Lösungsanteile sind nach dem Gebrauch zu verwerfen. | This buffer solution is hot steam sterilized. The opened buffer solution will keep for three months if the bottle is tightly closed and stored at 6 – 9°C. Any parts of the solution that have been taken out shall be discarded after use. | Cette solution a été stérilisée à chaud. La solution tampon ouverte est stable depuis trois mois, lorsque la bouteille puis refermé et stocké à 6 – 9°C. Les portions de solution prélevées seront jetées lorsque l'utilisation est terminée. |
| Die Analyse der Charge Nr. <u>150305/A</u> ergab bei 25°C einen pH-Wert von <u>6,997 ± 0,02</u><br><br>Ungeöffnet ist die Prüflösung haltbar bis <u>03 / 2018</u>  | Analyses of batch no. <u>150305/A</u> at 25 °C (77 °F) has yielded a pH value of <u>6.997 ± 0.02</u><br><br>In unopened condition the test solution will be stable until <u>03 / 2018</u>   | L'analyse de la charge <u>150305/A</u> à une température de 25°C a fourni une valeur pH de <u>6,997 ± 0,02</u><br><br>A condition que l'emballage reste intact, la solution contrôle est conservable jusqu'en <u>03 / 2018</u>                |
| Dieses Zertifikat wurde maschinell erstellt und ist ohne Unterschrift gültig. Das Dokument darf nur unverändert vervielfältigt werden.   | This certificate has been prepared by an autotatic writing system and is valid without signature. It shall be allowed to be duplicated only if unaltered.   | Ce certificat a été établi par machine. Il est valide sans signature. Il ne doit être polycopié qu'intégralement.   |